



Notat

01-07-2025
Sags nr. 2025 - 14175
Akt. id. 25516202

Postboks 260
3900 Nuuk
Tlf. (+299) 34 50 00
Fax (+299) 34 66 66
E-mail: ian@nanoq.gl
www.naalakkersuisut.gl

Om Grønlands efterlevelse af den valgfrie protokol til FN's Børnekonvention.

Gennemgang af de enkelte artikler til Valgfri protokol af 19. december 2011 til konvention om barnets rettigheder.

Formål

Notatet vedlægges beslutningsforslag om at tiltræde den valgfrie protokol.

Vedrørende den valgfrie protokol

Den valgfri protokols forhistorie

Danmark har ratificeret FN's konvention af 20. november 1989 om barnets rettigheder, jf. bekendtgørelse nr. 6 af 16. januar 1992. Til overvågning af gennemførelsen af konventionen er der i henhold til art. 34 i konventionen ultimo 2008 nedsat en komité vedrørende barnets rettigheder, over for hvilken staterne er underlagt rapporteringspligt, FN's Børnekomité. Konventionen trådte i kraft i Danmark den 24. august 2009. Danmark påtog sig ved ratifikationen af konventionen i 2009 en folkeretlig forpligtelse til at indrette sin lovgivning og sin administrative praksis således, at konventionens krav opfyldes. Danmark har endvidere forpligtet sig til hvert fjerde år at rapportere til komitéen.

Grønland har tiltrådt FN's konvention om barnets rettigheder den 11. maj 1993.

Ratifikation af den valgfrie protokol

Ved ratifikation af den valgfri protokol anerkender Danmark komitéens kompetence til at modtage og behandle individuelle klager samt til at anerkende, at komitéen af egen drift kan foretage undersøgelser under særlige omstændigheder.

Den valgfri protokols indhold

Protokollen etablerer en adgang for enkeltpersoner eller grupper af enkeltpersoner til at klage til komitéen over påståede krænkelse af konventionen og giver komitéen mulighed for at foretage undersøgelser på eget initiativ i forbindelse med mulige grove eller systematiske krænkelse af konventionen. De med protokollen etablerede procedurer vil kunne yde et bidrag til at virkeliggøre intentionerne bag konventionen, som det påhviler deltagerstaterne at gennemføre.

Komitéens kompetence til at modtage og behandle klager



Den valgfri protokol giver mulighed for, at komitéen i henhold til art. 34 i Børne-konventionen kan modtage og behandle klager fra enkeltpersoner og grupper af enkeltpersoner, som påstår at være offer for en krænkelse af en eller flere bestemmelser i konventionen.

Klageadgangen omfatter alle rettigheder, som er indeholdt i konventionen. Det er en forudsætning for, at komitéen kan realitetsbehandle en klage, at en række klagebetingelser er opfyldt, herunder blandt andet at klagen ikke må være anonym, åbenbar ugrundet, utilstrækkeligt underbygget, og at nationale retsmidler skal være udtømt, jf. protokollens art. 7.

Hvis klagen antages til realitetsbehandling af komitéen, vil klagesagen ende med en udtalelse fra komitéen, hvor den underretter staten og klageren om sine eventuelle forslag og anbefalinger, jf. protokollens art. 5. Går udtalelsen på, at staten har handlet i strid med konventionen, opfordres staten til inden seks måneder skriftligt at orientere komitéen om, hvad der er foretaget for at leve op til udtalelsen, jf. komitéens procesreglement. Den individuelle klagemekanisme er bygget op på samme måde som de øvrige klagemekanismer, der kendes fra andre FN's menneskerettighedskonventioner.

Der er ikke tale om en retlig proces. Komitéen kan ikke med bindende virkning afgive fortolkninger af konventionen eller afgøre konkrete sager. Komitéen har heller ikke beføjelser til at gennemføre undersøgelser på en deltagende stats territorium uden statens konkrete samtykke eller til at fastsætte sanktioner mod en kontraherende part. Komitéens beføjelser er i individuelle klagesager således begrænset til at fremkomme med forslag og anbefalinger, jf. protokollens art. 5. Komitéen kan under behandlingen af en individuel klagesag fremkomme med henstillinger vedrørende foreløbige foranstaltninger, jf. protokollens art. 4.

Komitéens undersøgelsesprocedure

Protokollen etablerer med henblik på den effektive gennemførelse af konventionen også en undersøgelsesprocedure i lighed med den, som Danmark har anerkendt ved ratifikation af FN-konventionen af 10. december 1984 mod tortur og anden grusom, umenneskelig eller nedværdigende behandling eller straf samt FN-konventionen om afskaffelse af alle former for diskrimination mod kvinder af 18. december 1979.

Hvis komitéen modtager troværdig information om alvorlige eller systematiske overtrædelser, har komitéen således mulighed for at indlede en generel undersøgelse og i den forbindelse anmode en kontraherende part om at samarbejde, jf. protokollens art. 13. Undersøgelsen kan blandt andet omfatte besøg til den pågældende deltagerstat, men kun såfremt deltagerstaten måtte ønske at modtage besøg. Den indklagede stat er derefter forpligtet til at fremsende sine bemærkninger til komitéens opfattelse, herunder om eventuelle foranstaltninger truffet i medfør heraf indenfor en tidsfrist på seks måneder, jf. protokollens art. 13.

Komitéen har derefter mulighed for at bede den indklagede stat om at inkludere sin opfølgning på komitéens bemærkninger i afrapporteringerne, som alle medlemsstater er forpligtet til at indsende hvert 5. år i medfør af konventionens artikel 44, jf. protokollens art. 11.

Naalakkersuisuts behandling af komitéens udtalelser

Det bemærkes, at komitéens udtalelser ikke er retligt bindende, og at komitéen ikke har domstolslignende karakter. Naalakkersuisut vil derfor fra sag til sag tage stilling til, om den vil følge komitéens vejledende udtalelser. For at skabe den fornødne klarhed for de retsanvendende myndigheder vil Naalakkersuisuts beslutninger herom fremgå af hjemmesiden naalakkersuisut.gl. Denne procedure vil omfatte både de enkelte klagesager mod Grønland, Danmark og klagesager mod andre konventionsstater, hvis komitéen er fremkommet med en udtalelse, der har generel betydning for fortolkningen af konventionen.



Afsluttende bestemmelser

Forbehold over for protokollen, som er uforenelige med protokollens hensigt og formål, er ikke tilladt, jf. protokollens art. 7.

Enhver deltagerstat kan når som helst stille et ændringsforslag til protokollen og indsende det til De Forenede Nationers generalsekretær, jf. protokollens art. 21.

Enhver deltagerstat kan når som helst med 1 års varsel opsige protokollen ved en skriftlig meddelelse stilet til FN's generalsekretær, jf. protokollens art. 22.

De enkelte artikler

Artikel 1

En i protokollen deltagende stat (deltagerstat) anerkender komitéens kompetence i henhold til denne protokol.

Komitéen kan ikke i forhold til en deltagerstat udøve sin kompetence for så vidt angår krænkelse af rettigheder, der fremgår af et instrument, som staten ikke er part i.

Komitéen kan ikke modtage henvendelser vedrørende en stat, som ikke har tilsluttet sig denne protokol.

Bemærkninger til artikel 1

Bestemmelsen forudsætter ingen konkrete tiltag fra parterne.

Artikel 2

I henhold til protokollen skal komitéen ved udøvelsen af sine funktioner tage udgangspunkt i princippet om barnets bedste. Den skal også tage hensyn til barnets rettigheder og synspunkter, og der skal lægges behørig vægt på barnets synspunkter i overensstemmelse med barnets alder og modenhed.

Bemærkninger til artikel 2

Bestemmelsen forudsætter ingen konkrete tiltag fra parterne.

Artikel 3

Komitéen skal vedtage en forretningsorden, der skal følges ved udøvelsen af de funktioner, som er pålagt komitéen i henhold til denne protokol. I den forbindelse skal komitéen navnlig tage hensyn til artikel 2 i denne protokol for at garantere særligt børnevenlige procedurer for at beskytte barnet.

Komitéen skal i sin forretningsorden medtage sikkerhedsforanstaltninger for at undgå, at der manipuleres med barnet af dem, der handler på dets vegne, og kan afslå at undersøge enhver henvendelse, som anses for ikke at være til barnets bedste.

Bemærkninger til artikel 3

Det påhviler komitéen at sikre en børnevenlig procedure og desuden at forebygge manipulation med barnet af dem, der handler på dets vegne.

Artikel 4

En deltagerstat skal træffe alle passende foranstaltninger for at sikre, at personer, som er undergivet statens jurisdiktion, ikke er genstand for krænkelse af menneskerettighederne, mishandling eller intimidering som følge af henvendelser eller samarbejde med komitéen i henhold til denne protokol.



Identiteten på en enkeltperson eller en gruppe af enkeltpersoner må ikke offentliggøres uden deres udtrykkelige samtykke.

Bemærkninger til artikel 4:

Bestemmelsen fastslår, at Naalakkersuisut skal beskytte borgere imod chikane, som følge af at borgeren har henvendt sig til FN's børnekomité. Borgerens identitet skal forblive anonym medmindre borgeren har givet sit udtrykkelige samtykke til, at den bliver offentliggjort.

Artikel 5

Henvendelsen kan sendes af eller på vegne af en enkeltperson eller gruppe af enkeltpersoner inden for en deltagerstats jurisdiktion, der hævder at være ofre for denne deltagerstats krænkelse af enhver af de rettigheder, som fremgår af et af følgende instrumenter, som deltagerstaten har tilsluttet sig:

- a) Konventionen,
- b) Den valgfri protokol til konventionen om salg af børn, børneprostitution og børnepornografi,
- c) Den valgfri protokol til konventionen om inddragelse af børn i væbnede konflikter

Når en henvendelse sendes på vegne af en enkeltperson eller gruppe af enkeltpersoner, skal det ske med deres samtykke, medmindre klageren kan begrunde at handle på deres vegne uden et sådant samtykke.

Artikel 6

Komitéen kan på ethvert tidspunkt efter modtagelse af en henvendelse, og inden der træffes en afgørelse om sagens realitet, med begæring om hastebehandling fremsende en anmodning til den pågældende deltagerstat om, at deltagerstaten træffer sådanne foreløbige foranstaltninger, som måtte være nødvendige for at undgå en eventuel uoprettelig skade for ofret eller ofre for den påståede krænkelse.

I tilfælde, hvor komitéen udøver sit skøn efter stk. 1 i denne artikel, indebærer dette ikke en afgørelse om antagelse af henvendelsen til realitetsbehandling eller om henvendelsens materielle indhold.

Bemærkninger til artikel 6

Komitéen kan anmode Naalakkersuisut om at træffe foranstaltninger for at undgå uoprettelig skade for ofre af de påståede krænkelse. En sådan anmodning er udtryk for forebyggelse og ikke en antagelse af henvendelsens materielle indhold.

Artikel 7

Komitéen skal anse en henvendelse for uantagelig, når:

- a) Henvendelsen er anonym
- b) Henvendelsen ikke er skriftlig
- c) henvendelsen udgør et misbrug af retten til at foretage sådanne henvendelser eller er uforenelig med bestemmelserne i konventionen og/eller de valgfri protokoller hertil,
- d) den samme sag allerede er blevet behandlet af komitéen eller har været eller er genstand for behandling efter andre regler om international undersøgelse eller bilæggelse,
- e) alle nationale retsmidler ikke er udtømt. Dette gælder dog ikke, hvor anvendelsen af retsmidlerne trækker urimeligt i langdrag, eller hvor det er usandsynligt, at de vil føre til en effektiv afhjælpning,
- f) henvendelsen er åbenbart ugrundet eller ikke tilstrækkeligt underbygget,
- g) de forhold, som er genstand for henvendelsen, fandt sted inden protokollens ikrafttræden for den pågældende deltagerstat, medmindre forholdene fortsatte efter den dato,



- h) henvendelsen ikke er indgivet inden et år efter, at nationale retsmidler er udtømt, bortset fra i de tilfælde, hvor klageren kan påvise, at det ikke har været muligt at fremsende henvendelsen inden for denne frist.

Bemærkninger til artikel 7

Bestemmelsen forudsætter ingen konkrete tiltag fra parterne.

Artikel 8

Medmindre komitéen vurderer, at en henvendelse er uantagelig uden høring af den pågældende deltagerstat, skal komitéen hurtigst muligt i fortrolighed forelægge enhver henvendelse, som den har modtaget i henhold til denne protokol for den pågældende deltagerstat.

Deltagerstaten fremsender inden seks måneder til komitéen en skriftlig redegørelse eller udtalelse til belysning af forholdet med angivelse af eventuelle foranstaltninger, staten måtte have truffet.

Bemærkninger til artikel 8

Naalakkersuisut skal inden for seks måneder sende komitéen en skriftlig redegørelse, eller udtalelse af forholdet samt eventuelle foranstaltninger som er truffet.

Artikel 9

Komitéen skal yde bistand til de berørte parter med henblik på at nå frem til et forlig af sagen med respekt for de forpligtelser, som er angivet i konventionen og/eller de valgfri protokoller knyttet hertil.

En aftale om forlig indgået i regi af komitéen afslutter behandlingen af henvendelsen i henhold til denne protokol.

Bemærkninger til artikel 9

Ingen.

Artikel 10

Komitéen skal hurtigst muligt behandle henvendelser modtaget i henhold til denne protokol i lyset af al dokumentation, der er sendt til komitéen, forudsat at denne dokumentation er tilgået alle berørte parter.

Komitéen træder sammen bag lukkede døre, når den behandler henvendelser modtaget i henhold til denne protokol.

Hvis komitéen har anmodet om midlertidige foranstaltninger, skal den fremskynde behandlingen af henvendelsen.

Når komitéen undersøger henvendelser om påstået krænkelse af økonomiske, sociale eller kulturelle rettigheder, skal den tage stilling til rimeligheden af de foranstaltninger, der er iværksat af deltagerstaten i henhold til konventionens artikel 4. Derved skal komitéen være opmærksom på, at den pågældende deltagerstat kan vedtage en række mulige politiske foranstaltninger til gennemførelse af de økonomiske, sociale og kulturelle rettigheder i konventionen.

Efter behandling af en henvendelse skal komitéen straks fremsende sin vurdering af henvendelsen sammen med sine eventuelle anbefalinger til de involverede parter.



Bemærkninger til artikel 10

Ingen.

Artikel 11

Deltagerstaten skal tage hensyn til komitéens synspunkter og dens eventuelle anbefalinger og sende et skriftligt svar til komitéen, herunder oplysninger om eventuelle trufne eller påtænkte foranstaltninger i lyset af komitéens synspunkter og anbefalinger. Deltagerstaten skal afgive sit svar hurtigst muligt og inden seks måneder.

Komitéen kan opfordre deltagerstaten til at fremkomme med yderligere oplysninger om, hvilke foranstaltninger deltagerstaten har iværksat som svar på dens synspunkter og anbefalinger eller eventuel gennemførelse af et forlig, herunder — i det omfang komitéen skønner det nødvendigt — i deltagerstatens efterfølgende rapporter i henhold til artikel 44 i konventionen, artikel 12 i den valgfri protokol til konventionen om salg af børn, børneprostitution og børnepornografi eller artikel 8 i den valgfri protokol til konventionen om inddragelse af børn i væbnede konflikter, hvor der er relevant.

Bemærkninger til artikel 11

Naalakkersuisut skal inddrage komitéens betragtninger og anbefalinger i eventuelle foranstaltninger. Komitéen skal orienteres om de valgte foranstaltninger i lyset af deres anbefaling indenfor seks måneder.

Artikel 12

En i denne protokol deltagende stat kan til enhver tid erklære, at den anerkender komitéens kompetence til at modtage og behandle henvendelser, hvor en deltagerstat hævder, at en anden deltagerstat ikke opfylder sine forpligtelser i henhold til de følgende instrumenter, som staten er part i:

- a) konvention
- b) Den valgfri protokol til konventionen om salg af børn, børneprostitution og børnepornografi,
- c) Den valgfri protokol om inddragelse af børn i væbnede konflikter.

Komitéen kan ikke modtage henvendelser vedrørende en deltagerstat, som ikke har afgivet en sådan erklæring, eller henvendelser fra en deltagerstat, som ikke har afgivet en sådan erklæring.

Komitéen skal yde bistand til deltagerstaterne med henblik på nå frem til et forlig af sagen under hensyntagen til de forpligtelser, som er angivet i konventionen og de valgfri protokoller hertil.

En erklæring i henhold til stk. 1 i denne artikel skal af deltagerstaterne deponeres hos De Forenede Nationers generalsekretær, som skal sende kopier heraf til de øvrige deltagerstater. En erklæring kan trækkes tilbage på et hvilket som helst tidspunkt ved meddelelse til generalsekretæren herom. En sådan tilbagetrækning skal ikke foregribe behandlingen af en sag, der er genstand for en henvendelse, som allerede er fremsendt i henhold til denne artikel; ingen yderligere henvendelser fra en deltagerstat skal modtages i henhold til denne artikel, efter at meddelelsen om tilbagetrækning af erklæringen er modtaget af generalsekretæren, medmindre den pågældende deltagerstat har fremsat en ny erklæring.

Bemærkninger til artikel 12

En deltagerstat kan erklære at en anden deltagerstat ikke lever op til sine forpligtelser. Komitéen skal yde bistand, for at sager imellem medlemsstater forliges. En erklæring skal deponeres hos FN's generalsekretær, som skal sende kopier til de øvrige deltagerstater. Erklæringer om manglende efterlevelse kan altid trækkes tilbage.



Artikel 13

Hvis komitéen modtager pålidelige oplysninger, der indikerer, at en deltagerstat alvorligt eller systematisk krænker de rettigheder, som fremgår af konventionen eller af de valgfri protokoller om salg af børn, børneprostitution og børnepornografi og om inddragelse af børn i væbnede konflikter, skal komiteen opfordre deltagerstaten til at samarbejde i undersøgelsen af oplysningerne, med henblik herpå hurtigst muligt at fremkomme med bemærkninger vedrørende de pågældende oplysninger.

Idet komitéen tager hensyn til enhver bemærkning, som er afgivet af den pågældende deltagerstat, såvel som enhver anden pålidelig forhåndenværende oplysning, kan den udpege en eller flere af sine medlemmer til at gennemføre en undersøgelse og rapportere til komitéen herom omgående. Undersøgelsen kan, hvis det er berettiget, og deltagerstaten samtykker, omfatte et besøg til dens territorium.

En sådan undersøgelse skal foregå i fortrolighed, og deltagerstatens samarbejde skal søges gennem hele sagsforløbet.

Efter en gennemgang af resultatet af en sådan undersøgelse sender komitéen hurtigst muligt resultaterne til den pågældende deltagerstat sammen med eventuelle bemærkninger og anbefalinger.

Den pågældende deltagerstat skal hurtigst muligt og senest seks måneder efter modtagelsen af komitéens fremsendte resultater, bemærkninger og anbefalinger fremkomme med bemærkninger til komitéen.

Efter i henhold til stk. 2 i denne artikel at have gennemført en sådan undersøgelsesprocedure, kan komitéen efter at have rådført sig med den berørte deltagerstat beslutte at medtage en sammenfattende redegørelse af resultatet af undersøgelsen i sin rapport i medfør af artikel 16 i denne protokol.

En deltagerstat kan på tidspunktet for undertegnelse eller ratifikation af denne protokol eller tiltrædelse erklære, at den ikke anerkender komitéens kompetence i henhold til nærværende artikel med hensyn til de rettigheder, der fremgår af nogle eller alle de instrumenter, der er anført i stk. 1.

En deltagerstat, som har afgivet en erklæring i henhold til stk. 7 i denne artikel, kan til enhver tid tilbagekalde denne erklæring ved meddelelse til De Forenede Nationers generalsekretær.

Bemærkninger til artikel 13

Komitéen kan udpege medlemmer af komitéen til at iværksætte en undersøgelse på baggrund af enhver bemærkning afgivet af en deltagerstat. Med deltagerstatens samtykke kan undersøgelsen omfatte besøg på territoriet. Undersøgelsen skal foregå i fortrolighed med Naalakkersuisut. Deltagerstaten skal efter modtagelse af komitéens bemærkninger/anbefalinger, senest seks måneder efter modtagelsen, fremkomme med egne bemærkninger til komitéen. Naalakkersuisut kan ved rattificering af denne protokol tage forbehold for denne artikel ved at erklære, at den ikke anerkender komiteen disse rettigheder. En sådan erklæring kan altid tilbagekaldes.

Artikel 14

Komitéen kan om nødvendigt efter udløbet af den i artikel 13, stk. 6, anførte seks-måneders frist opfordre den pågældende deltagerstat til at underrette komitéen om de foranstaltninger, der er truffet på baggrund af en undersøgelse, der er foretaget i medfør af artikel 13 i denne protokol.



Komitéen kan opfordre deltagerstaten til at fremkomme med yderligere oplysninger om, hvilke foranstaltninger deltagerstaten har iværksat på baggrund af en undersøgelse, der er foretaget i henhold til artikel 13, herunder — i det omfang komitéen skønner det nødvendigt — i deltagerstatens efterfølgende rapporter i henhold til artikel 44 i konventionen, artikel 12 i den valgfri protokol til konventionen om salg af børn, børneprostitution og børnepornografi eller artikel 8 i den valgfri protokol til konventionen om inddragelse af børn i væbnede konflikter, hvor det er relevant.

Bemærkninger til artikel 14

Efter fristen i artikel 13 er udløbet, kan komitéen opfordre Naalakkersuisut til at fremkomme med oplysninger, om hvilke foranstaltninger den har iværksat på baggrund af undersøgelsen.

Artikel 15

Til De Forenede Nationers særorganisationer, fonde og programmer og andre kompetente organer kan komitéen med den pågældende deltagerstats samtykke fremsende sine synspunkter og anbefalinger vedrørende henvendelser og undersøgelser, der indikerer et behov for teknisk rådgivning eller bistand, sammen med deltagerstatens eventuelle bemærkninger og forslag til disse synspunkter og anbefalinger.

Med den pågældende deltagerstats samtykke kan komitéen gøre sådanne organer opmærksom på forhold, der udspringer af den henvendelse, der behandles i henhold til denne protokol, og som inden for det enkelte organs kompetenceområde kan hjælpe dem med at afgøre, om det er tilrådeligt at iværksætte internationale foranstaltninger, der kan bidrage til at hjælpe deltagerlandene til at opnå fremskridt med gennemførelsen af de rettigheder, der fremgår af konventionen og/eller af de frivillige protokoller i tilknytning hertil.

Bemærkninger til artikel 15

Komitéen kan med Naalakkersuisuts samtykke, fremsende synspunkter og anbefalinger til FN's særorganisation, såfremt der er indikationer på et behov for teknisk rådgivning eller bistand.

Artikel 16

Komitéen skal i sin rapport, der sendes hvert andet år til generalforsamlingen i overensstemmelse med konventionens artikel 44, stk. 5, medtage en oversigt over sine aktiviteter i henhold til denne protokol.

Bemærkninger til artikel 16

Ingen bemærkninger.

Artikel 17

Hver deltagerstat forpligter sig til at gøre denne protokol alment kendt og formidle den og lette adgangen til oplysninger om komitéens synspunkter og anbefalinger, særligt med hensyn til forhold, der angår deltagerstaten, med relevante og aktive midler og i tilgængelige formater for voksne og børn, herunder personer med handicap.

Bemærkninger til artikel 17

Naalakkersuisut er forpligtet til at gøre denne protokol kendt, formidle den og gøre komitéens synspunkter tilgængelige for børn.

Artikel 18

Denne protokol kan undertegnes af enhver stat, som har undertegnet, ratificeret eller tiltrådt konventionen eller en af de første to valgfri protokoller dertil.



Denne protokol kan ratificeres af enhver stat, som har ratificeret eller tiltrådt konventionen eller en af de første to valgfri protokoller dertil. Ratifikationsinstrumenterne skal deponeres hos De Forenede Nationers generalsekretær.

Denne protokol kan tiltrædes af enhver stat, som har ratificeret eller tiltrådt konventionen eller en af de første to valgfri protokoller dertil.

Tiltrædelse sker ved deponering af et tiltrædelsesinstrument hos generalsekretæren.

Bemærkninger til artikel 18

Ingen bemærkninger.

Artikel 19

Denne protokol træder i kraft tre måneder efter datoen for deponeringen af det tiende ratifikations- eller tiltrædelsesinstrument.

For hver deltagerstat, der ratificerer denne protokol eller tiltræder den efter deponeringen af det tiende ratifikations- eller tiltrædelsesinstrument, træder denne protokol i kraft tre måneder efter datoen for deponeringen af statens eget ratifikations- eller tiltrædelsesinstrument.

Bemærkninger til artikel 19

Ingen bemærkninger.

Artikel 20

Komitéen har alene kompetence med hensyn til en deltagerstats overtrædelser af nogen af de rettigheder, som fremgår af konventionen og/ eller de første to valgfri protokoller dertil, som indtræder efter ikrafttrædelsen af denne protokol.

Hvis en stat bliver deltager i denne protokol efter dens ikrafttræden, angår den pågældende stats forpligtelser over for komitéen alene overtrædelser af de rettigheder, som fremgår af konventionen og/eller de første to valgfri protokoller dertil, efter ikrafttræden af denne protokol for den pågældende stat.

Bemærkninger til artikel 20

Ingen bemærkninger.

Artikel 21

Enhver deltagerstat kan stille et ændringsforslag til protokollen og indsende det til De Forenede Nationers generalsekretær. Generalsekretæren skal sende ethvert ændringsforslag til deltagerstaterne med anmodning om, at disse meddeler, hvorvidt de ønsker, at deltagerstaterne indkaldes til et møde blandt deltagerstaterne med henblik på at behandle og træffe beslutning om forslagene. Såfremt mindst en tredjedel af deltagerstaterne inden fire måneder efter datoen for en sådan udsendelse af ændringsforslag fremsætter ønske om et sådant møde, skal generalsekretæren indkalde til mødet i regi af De Forenede Nationer. Enhver ændring, der vedtages med to tredjedele flertal af de deltagerstater, der er til stede og afgiver deres stemme, fremsendes af generalsekretæren til De Forenede Nationers generalforsamling til godkendelse og derefter til alle deltagerstater med henblik på accept heraf.



En ændring, der er vedtaget og godkendt i overensstemmelse med stk. 1, træder i kraft den 30. dag, efter at antallet af deponerede godkendelsesinstrumenter har nået to tredjedele af antallet af deltagerstater på datoen for ændringens vedtagelse. Derefter træder ændringen i kraft for en deltagerstat på den 30. dag efter den dato, hvor den pågældende stat deponerer sit eget godkendelsesinstrument. En ændring er kun bindende for de deltagerstater, der har accepteret den.

Bemærkninger til artikel 21

Deltagerlande kan stille ændringsforslag ved at indsende til FN's generalsekretær. Såfremt 1/3 af deltagerlandene inden fire måneder fra modtagelsen af forslaget, fremsætter ønske om det, indkaldes der til møde. Ændringer bliver godkendt med tilslutning fra 2/3 af de tilstedeværende på mødet.

Artikel 22

En deltagerstat kan opsig denne protokol ved skriftlig meddelelse til De Forenede Nationers generalsekretær. Opsigelsen træder i kraft et år efter datoen for generalsekretærens modtagelse af meddelelsen.

Opsigelsen kan ikke foregribe den fortsatte anvendelse af bestemmelserne i nærværende protokol på enhver henvendelse, der fremsendes efter artikel 5 eller 12 eller enhver undersøgelse iværksat i henhold til artikel 13 før den dato, hvor opsigelsen træder i kraft.

Bemærkninger til artikel 22

Skriftlig opsigelse af protokollen træder i kraft et år fra modtagelsen.

Artikel 23

De Forenede Nationers generalsekretær skal være depositar for denne protokol.

Generalsekretæren skal underrette alle stater om:

- a) Undertegnelser, ratifikationer og tiltrædelser i henhold til denne protokol;
- b) ikrafttrædelsesdatoen for denne protokol og eventuelle ændringer heraf i henhold til artikel 21;
- c) enhver opsigelse i henhold til artikel 22 i denne protokol.

Bemærkninger til artikel 23

Ingen bemærkninger.

Artikel 24

De arabiske, kinesiske, engelske, franske, russiske og spanske sprogudgaver af denne protokol har lige gyldighed og skal deponeres i De Forenede Nationers arkiv.

De Forenede Nationers generalsekretær skal fremsende bekræftede genparter af denne protokol til alle stater.

Bemærkninger til artikel 24

Ingen bemærkninger.

Frederik Plaschke